

注意

- 1. 本電の取扱いは前項を断じられない。
- 2. 本電の内容に関する照会は通商局（内線2171、2174）。
- 3. その他本電の取扱い等に関する照会は調整班（内線3169）に連絡ありたい。

秘

電信写

10-035

[Redacted]

月 31日

インドネシア 宛

主管
経協有償

平成 2年 3月 31日

本 省 着

外務大臣殿

国広大使

90年度円借かん政府調査団（BAPPENASとの協議）

第524号 秘 323 (ゆう先処理)

(以下FAX送信 DJ2003-06)

UUUUU

三六〇字

28日及び29の両日、本件政府調査団は「不」側
 と協議を行、左と右の概要次の通り（注
 が方出席者：林有償資金協力課長（田長）氏
 の大蔵省 [redacted]、通産省 [redacted]、経企庁 [redacted]、外
 務省 [redacted] の各団員、当館阿部公使、 [redacted]
 [redacted] 他、ボヤボヤ OELF [redacted] 他。

「不」側出席者：BAPPEVAS プリ、ボヤボヤボヤ / 両次
 官、大蔵省、中銀関係者等）。

工、「不」経済情勢及び特別援助要請
 （配布資料別FAX 信の通り。）

1. 冒頭林団長（田）氏の通り発言。

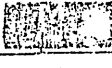
(1) 日本国内では ODA に対する関心が高ま
 り国会やマスコミの失敗例も取り上げ批判するケース
 が増加。従って効果的・効率的な案件実施が
 益々重要と成り、問題があれば早急に
 是正に努めるべく、日「不」の協力が必要。

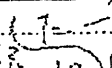
(2) 環境配慮についても問題が深刻化する
 以前に好意を示す必要あり。「不」側にとりては
 環境の増進と共存の可能性も示すのが、政治問題


三八〇

化する前に解決に努めるとして経済面「倒」側に
て、とも利益をたてるもの。

2. 次いで「倒」側より、経済情勢に7次9
通り説明。

(1) 89年のGDP成長率は7.2%、特に非石
油部門は民間セクターの輸出・投資増を反映し
8.1%にのぼる見通し。非石油産品輸出の高
い伸びが期待されること、その甲核は中小
企業であり、今後年間230-240万人の半導
体などの新規労働力  の吸収にも資するもの。
また投資(国内・海外)も増大。

(2) 12セクターの信頼が強まることと反映し、
89年のインフレ率は6%に留まると見通しであ
り、金利も下降傾向にある。今後12セクターに対す
る信頼の一段の強まり、金融セクターにおける
規制緩和措置と違い  効果化が期待されること
に低下が期待される。

(3) 米の生産は7%増と見通し。今年に7
11  供給は十分に確保されると見込。

UUUUUS

三六〇三

II. セク4-70734D-1/ 及び個別70734D-1

1. 「個別70734D-1」に^{不立}厚請^書の添子10添子-1(農業、水道源、地方自治、運輸、居住環境、社会福祉、教育、保健、森林、地域開発)に^{不立}厚請^書。また88年度セク4-70734D-1の運用状況に^{不立}厚請^書報告書を手交した(同報告書調査団持帰り)

2. 不立厚請^書として、個別70734D-1 36件に^{不立}厚請^書。我らが関心を有する70734D-1 36件に^{不立}厚請^書。[REDACTED]

3. [REDACTED] (不立厚請^書)、70734D-1 に^{不立}厚請^書 212以下^(FAX値)の19案件(数字は経電第265号に^{不立}厚請^書送付した厚請^書に^{不立}厚請^書上の番号を^{不立}厚請^書)は90年度案件として取り上げ^{不立}厚請^書24は困難な^{不立}厚請^書有^{不立}厚請^書。

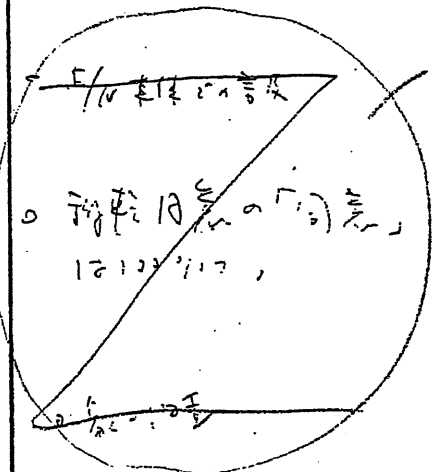
- 1, 15, 6, 10-12, 18, 19, 23, 25, 26,
- 28-35,

①

秘密指定解除
情報公開室

秘
無 類 限

決 裁 書

大臣 秘書官 政務次官 事務次官 外務審議官 外務審議官 官房長	主管	経済協力局長 ^{解除} 参事官 参事官 有償資金協力課長 企画官 首席事務官	保存期間	1類 2類 3類 4類 (永久) (10年) (5年) (1年)
			起案	平成 2 年 5 月 24 日
			決裁	平成 年 月 日
			起案者	電話番号 2579
協議先	経済班 件 政策課長 調査計画課長 1			
(各省に送用) 				
下記の件に関し、決裁を求めます。(関係文書別添)				
件名	建設計画 インドネシア・27ポイント/水力発電所における 環境配慮について			

インドネシア・クタパンジャン水力発電所建設計画における環境配慮について
(最終セット版)

平成 2 年 6 月 7 日
有 償 資 金 協 力 課

1. 案件の概要

標記水力発電所建設計画はインドネシア政府が90年度円借款案件として要請越しているもので、スマトラ島リアウ州及び西スマトラ州への電力供給を目的として、114メガワットの発電所建設、及びダム(高さ53メートル、総貯水容量15.45億立方メートル、水没面積1万2400ヘクタール)建設に係る土木工事並びに関連送電線のエンジニアリングサービスを行なうこととなっている(総工費約130億円)。

2. 環境への影響

(1) 移住

水没村落	10村
水没家屋	約2600家屋(約2500世帯、約1万5000人)
水没耕地	約9400ヘクタール

(2) 象の移動(インドネシア政府によれば移動が必要な象は24頭)

3. インドネシア政府の検討している措置

(1) 「イ」政府は、環境問題手続きを規定したGovernment Regulation No.29に基づき「環境インパクト・アナリシス報告書」、「管理計画」及び「モニタリング計画」を作成し(いずれも我が国円借款(E/S)の中で作成)、鉱業エネルギー大臣が、中央及び地方環境審議会に諮った上でこれら報告書・計画を89年3月に承認した(「イ」国内の手続的には工事着手可能な状況となっている)。

(2) これら報告書・計画に基づき「イ」政府は適正な補償の他、具体的には以下のような措置をとることとしている。

(イ) 移住

① Local Transmigration Scheme

5か所、計約1万3810ヘクタールの代替地を用意。

② Smallholder Nucleus Estate(PIR) transmigration Scheme (世銀関連)

プランテーション2か所(1万4000ヘクタール(オイルパーム用)及び7500ヘクタール(ゴム用))を用意。

移住者には庭付家屋、2ヘクタールの農地、公共用地を供与。

(ロ) 象

16万ヘクタールの土地(400頭受け入れ可)を用意。更に13万6000ヘクタールの土地(同315頭)も利用可能。また一部子象はトレーニングセンターへ収容予定。

(3) なおOECDは90年3月に「イ」を訪問し、(イ)移住候補地の一部訪問、(ロ)村長、区長へのインタビュー、(ハ)象のトレーニングセンター視察、(ニ)実施機関(PLN:電力公社)との協議等を行なうと共に、「イ」側検討措置の実施スケジュールにつき確認した。



1. 90年度対インドネシア円借款を下記2. の通り供与することを決定したところ、IGG1会合において我が方代表団より別電の対処方針のラインにて意図表明を行う予定であるので、貴館よりも「イ」側に対し適宜詳細を含め伝達ありたい。

また、以下の点を併せ「イ」側に伝達ありたい。

(1) セクタープログラムローンは、農業、水資源、地方電化、運輸、居住環境、社会福祉、教育、保健及び森林の9セクターに対し供与することとするが（地域開発セクターについては、計画内容が未成熟であるため、今回は対象とはしない）、各セクターへの配分額は2. (4) (ロ) の供与限度額、またOECFの審査結果を踏まえ、交換公文署名までの間に「イ」側と協議の上決定することとする。

2. 供与内容

(1) 供与限度額 1815.82億円

(2) 供与条件
 金利 2.5%
 償還（据置）期間 30（10）年

(3) 調達方式

(4) (イ) (ロ) 及び (ハ) ①②③⑤⑥⑦⑧⑩⑪⑫⑬及び⑮は一般アントイド。

(ハ) ④⑨及び⑭はLDCアントイド。

但し、コンサル部分は⑮を除きLDCアントイド（⑮のコンサル部分は一般アンタ

ド)

(4) 対象案件及び供与限度額

(イ) 商品借款 (世銀民間セクター開発借款 (II) とのバラレル協調融資)	381.225 億円
(ロ) セクタープログラムローン	381.225 億円
(ハ) プロジェクト借款 (15件)	1053.37 億円
(内訳)	
①地方及び都市道路改良事業計画	167.72 億円
②東部ジャワバリ島フェリーターミナル 緊急整備事業計画	42.19 億円
③ウジュンバンドン港緊急改修事業計画	66.58 億円
④ラジオテレビ放送施設改善事業計画	74.78 億円
⑤局外設備保守センター建設事業計画	65.37 億円
⑥コタバンジャン水力発電所及び 関連送電線建設事業計画 (第1期)	125.00 億円
⑦ピリピリ多目的ダム建設事業計画 (第1期)	66.62 億円
⑧バダン洪水防衛事業計画 (第1期)	80.63 億円
⑨バリ海岸緊急保全事業 (E/S)	2.79 億円
⑩スラバヤ川河川改修事業計画 (第2段階第1期)	42.20 億円
⑪アチェ灌漑事業計画	63.33 億円
⑫ピラ灌漑事業計画	64.60 億円
⑬ジャカルタ上水道配水管網整備事業計画	64.46 億円
⑭ジャカルタ都市廃棄物整備事業計画 (E/S)	2.71 億円
⑮高等人材開発事業計画	124.39 億円

別電とともにオランダに転電した。

(了)

007

秘
無期限

※総第 [redacted] 01公館宛 GM2725-02

平成 平成 2 年 6 月 25 日
17 時 36 分 28 秒 受付

電 信 案

FAX

電信課長

(各1通
TAD
議用)

<p>大臣 秘書官 政務次官 事務次官 外務審議官 外務審議官 官房長</p>	<p>主管 経済協力局長 参事官 参事官 有償資金協力課長 企画官</p>	<p>※発電係 招 2 起案 平成 2 年 6 月 18 日 起案者 [redacted] 電話番号 [redacted] 2579</p>
<p>協議先</p>	<p>首席事務官 南東アジア課長 政策課長 調査計画課長</p>	

(※印欄内は電信課記入)

(注意) 1枚目は、機械で処理しますので、折り曲げない様願います。

(八〇字)

<p>在 [redacted]</p>	<p>大使 総領事 まで</p>	<p>外務大臣 発</p>	
<p>件名 90年度円借款</p>			
<p>主管・文書記号 経財有償</p>	<p>※電番 第593号</p>	<p>大至急 至急 普通 (優先処理)</p>	<p>パターン・コード [redacted]</p>
<p>転電 転送 在 転報</p>	<p>※転電番号 大 使 ・ 総 領 事 まで</p>	<p>大至急 至急 普通 (優先処理)</p>	
<p>※</p>			
<p>06032174</p>	<p>優先 INDONESIA</p>	<p>F電</p>	

(昭和六三・六・三十改正)

GB-1

外務省

回覧番号

1201

往電経協有償第520号に関し、

GM2725 2

90年度対インドネシア円借款については、冒頭往電の通り事前通報を行ったところであり、今後交換公文署名に^(印)●け交渉を行うこととなるが、これと並行して「イ」側との間で決定あるいは確認すべき事項があるので、貴館より以下の点を「イ」側に伝達の上、結果至急回電ありたい。

一、セクタープログラムローンは、農業、水資源、地方電化、運輸、居住環境、社会福祉、教育、保健及び森林の9セクターに対し、381.225億円を限度額として供与する予定のところ、右セクター間の配分額について「イ」側に特段の希望はあるか（我が方としては、「イ」側の案及びOECDの審査結果を踏まえつつ、検討することとした^{としたい}）。

[REDACTED]

(了)

~~秘密指定解除~~
情報公開室

注意

1. 本電の取扱いは慎重を期せよ。
2. 本電の内容に関する照会は検閲班（内線2171、2174）
3. その他本電の取扱い等に関する照会は調整班（内線3169）に連絡ありたい。

参

電信写

08-030

主管

経協有償

平成 2年 7月 4日 [REDACTED] インドネシア 発
 本 省 着

外務大臣殿 国広大使

90年度円借かん（コタバンジャン等）

第1331号 秘 至急（ゆう先処理） [REDACTED]

（以下FAX送信 DJ2681-03）

三頁中二頁

貴電経協有償才593号に因し

4日 本件に因し BAPPENAS と協議したところ
无方答旨旨以下通り (先方 七又局長 [redacted])

当方 [redacted]

DECF 職員)

1. 貴電(1)に因し

「自側としては、OECDの事前審査と基に、関係有庁
(援助予算配分上の)
にガイドラインと与えくみり、出来得る限り来週末
(取扱いの上)
迄に日本側に 279-面の配分額希望額と伝えに

1). 最終的な配分に当り、2は 279-数と減らる可
或は 一279-面の配分額と 70-77と削減する事
となる。

2. [redacted]

※ 以下 2頁之不開示

秘
無期限

001公館宛 GM9042-04

平成 27年 8月 29日 日 秒受付

電 信 案

YYYYYY

電信課長

大臣
秘書官
政務次官
事務次官
外務審議官
外務審議官
官一房長

主管
経済協力局長
審議官
参事官
有償資金協力課長
企画官

※発電係 1 2
起案
平成 2年 8月 17日
起案者 電話番号
2599

(※印欄内は電信課記入)

協議先
首席事務官

FAX

条約課長

南東アジア課長

2.8.28

(注意) 1枚目は、機械で処理しますので、折り曲げない様願います。

(八〇字)

在	大使 総領事 外務大臣 発
件名	インドネシア 90年度 対インドネシア 貸付金 (E/N案等)
主管・文書記号	経協有償
※電番	第837号
大至急	至急 (優先処理)
普通	
※転電番号	
転電 転送 転報	大使・総領事あて
	大至急 至急 普通 (優先処理)
※	
08418494 優先 INDONESIA F電	

(昭和六三・六・三十改正)

GB-1

外務省

回覧番号 1904

三〇〇字

1. 本件田借款に係る E/N, R/D 及びビオエ書
 の我が方案を別紙 A X 等に 2 添付するの旨の
 レターシート側に提示の上同意取付けありたく、
 結果同意ありたい。

2. また E/N 案等につき「イ」側との間で最終
 的合意に達した後には署名日時及び署名者
 (フルネーム、肩書) を確定するのと共に、
 署名者の署名権限の有無及び双方署名者の肩
 書に対応する E/N の條辭上の修正等の有無(
 結句部分の「renew」と「extends」の使い分け
 を含む) につき確認の上、結果同意ありたい。

3. なお、89年度田借款 E/N 等との主要
 な変更点は次のとおり。

(1) プロジェクト借款に係る環境面に対する配
 慮を重視するとの観点から次の規定を挿入。

(1) E/N(案) T. の(2)において、プロジェクト借
 款に係る L/A 締結のための前提条件であるこ
 の基金が確認できれば「計画の実行可能性」
 には環境面での配慮を含む旨を特に言及。

(三八〇字)

に於るために今回新たに設けた規定である。

(3) 商品借款及びセーフティローンに係る商品リスト(案)は、89年度のリストと同
一とし(2)に於て、

4. セーフティローンのセーフティ
の配分類に7112は「引」の返答待ちで
あるため我が国 E/N(案) 附表2の該当欄は空白
となし、2113が、右に7112「引」の配分類
を聴取の上、結果同電ありたに。

(3)

FAX信

P42

秘
無期限

※総機 901公館宛 GM9044-42
平成 2年8月7日 秒受付
17 時17 分15

YYYYYY

電信案

電信課長 大臣 秘書官 政務次官 事務次官 外務審議官 外務審議官 官房長	主管 経済協力局 審議官 参事官 有償資金協力課長 企画官	※発電係 1 起案 平成 2年8月17日 起案者 電話番号 2579
	協議先 首席事務官 条約課長 原案了済 28	



(注意) 1枚目は、機械で処理しますので、折り曲げない様願います。

(八〇字)

在	大使 総領事	あて	外務大臣 発
件名	90年度 対インドネシア (E/N 案等)		
主管・文書記号	※電番	大至急 普通 (優先処理)	パターン・コード
経協有償 FAX信	FAX信	至急 (優先処理)	
転電 転送 在 転報	※転電番号	大使・総領事あて	大至急 至急 普通 (優先処理)
住電経協有償 第37号 別 FAX信			
※			

(昭和六三・六・三十改正)

(Japanese Note)

Jakarta,

Excellency,

I have the honour to refer to the recent discussions held between the representatives of the Government of Japan and of the Government of the Republic of Indonesia regarding Japanese loans for 1990 to be extended with a view to promoting the economic stabilization and development efforts of the Republic of Indonesia, and to confirm the following understanding reached between the two Governments:

I

1. A project loan in Japanese yen up to the amount of one hundred and five billion three hundred and thirty-seven million yen (¥105,337,000,000) (hereinafter referred to as "the Loan I") will be extended, in accordance with the relevant laws and regulations of Japan, to the Government of the Republic of Indonesia by the Overseas Economic Cooperation Fund (hereinafter referred to as "the Fund") to implement the projects enumerated in the List 1 attached hereto (hereinafter referred to as "the List 1") according to the allocation for each project as specified in the List 1.

2. (1) The Loan I will be made available by loan agreements to be concluded between the Government of the Republic of Indonesia and the Fund. The terms and

- 2 -

conditions of the Loan I as well as the procedures for its utilization will be governed by the said loan agreements which will contain, inter alia, the following principles:

- (a) The repayment period will be twenty (20) years after the grace period of ten (10) years.
- (b) The rate of interest will be two and a half per cent (2.5%) per annum.
- (c) The disbursement period will be five (5) years with regard to the projects mentioned in 2, 5, 9 and 14, six (6) years with regard to the projects mentioned in 1, 4, 8 and 10, seven (7) years with regard to the projects mentioned in 3, 6, 11, 12 and 13, eight (8) years with regard to the project mentioned in 15 and nine (9) years with regard to the project mentioned in 7 of the List 1 from the date of coming into force of the relevant loan agreement.

(2) Each of the loan agreements mentioned in subparagraph (1) above will be concluded after the Fund is satisfied of the feasibility, including environmental consideration, of the projects to which such loan agreement relates.

3. (1) The Loan I will be made available to cover payments to be made by Indonesian executing agencies to suppliers, contractors and/or consultants of eligible source countries under such contracts as have been or may be entered into between them for purchases of products

- 3 -

and/or services required for the implementation of the projects enumerated in the List 1, provided that such purchases are made in such eligible source countries for products produced in and/or services supplied from those countries.

(2) A part of the Loan I for the project mentioned in 15 of the List 1 may be used to cover expenses ~~already made since April 1, 1990 and/or to be made~~ necessary for the purpose of the acquisition, by participants in the fellowship programs under the said project, of special technical experiences or knowledge in such fields to be required for economic and social development of the Republic of Indonesia.

(3) A part of the Loan I may be used to cover eligible local currency requirements for the implementation of the projects enumerated in the List 1.

4. The Government of the Republic of Indonesia will, upon request, furnish the Government of Japan with reports on the progress of the projects enumerated in the List 1.

II

1. A loan in Japanese yen up to the amount of thirty-eight billion one hundred and twenty-two million five hundred thousand yen (¥38,122,500,000) (hereinafter referred to as "the Loan II") will be extended under the Financial Recycling Scheme, in accordance with the relevant laws and regulations of Japan, to the Government of the Republic of Indonesia by the Fund.

2. The Loan II will be made available by a loan agreement to be concluded between the Government of the Republic of Indonesia and the Fund. The terms and conditions of the Loan II as well as the procedures for its utilization will be governed by the said loan agreement which will contain, inter alia, the following principles:

- (a) The repayment period will be twenty (20) years after the grace period of ten (10) years.
- (b) The rate of interest will be two and a half per cent (2.5%) per annum.
- (c) The disbursement period will be two (2) years from the date of coming into force of the loan agreement.

3. (1) The Loan II will be made available to cover payments to suppliers of eligible source countries by importers in the Republic of Indonesia under such contracts as have been or may be entered into between them for purchases of such products as will be enumerated in a list to be mutually agreed upon between the authorities concerned of the two Governments and for purchases of services incidental to the purchases of those products, provided that such purchases are made in such eligible source countries for products produced in and services supplied from those countries.

- 5 -

(2) The list mentioned in sub-paragraph (1) above may be modified by agreement between the authorities concerned of the two Governments.

4. (1) The Government of the Republic of Indonesia will take measures to have the equivalent in Indonesian currency of the amount of yen disbursements of the Loan II transferred into the counterpart fund account opened in the name of the Government of the Republic of Indonesia at Bank Indonesia. The amount of Indonesian currency thus transferred shall be used to cover local currency requirements of the development projects of the Republic of Indonesia implemented under loans in Japanese yen by the Fund, except where the authorities concerned of the two Governments agree that the said amount of Indonesian currency may be used for other development projects of the Republic of Indonesia.

(2) The Government of the Republic of Indonesia will, upon request, furnish the Government of Japan with reports on the use of the counterpart fund mentioned in sub-paragraph (1) above.

III

1. A sector program loan in Japanese yen up to the amount of thirty-eight billion one hundred and twenty-two million five hundred thousand yen (¥38,122,500,000) (hereinafter referred to as "the Loan III") will be extended under the Financial Recycling Scheme, in

accordance with the relevant laws and regulations of Japan, to the Government of the Republic of Indonesia by the Fund for the development of the sectors enumerated in the List 2 attached hereto.

2. The Loan III will be made available by a loan agreement to be concluded between the Government of the Republic of Indonesia and the Fund. The terms and conditions of the Loan III as well as the procedures for its utilization will be governed by the said loan agreement which will contain, inter alia, the following principles:

(a) The repayment period will be twenty (20) years after the grace period of ten (10) years.

(b) The rate of interest will be two and a half per cent (2.5%) per annum.

(c) The disbursement period will be two (2) years from the date of coming into force of the loan agreement.

3. (1) The Loan III will be made available to cover payments to suppliers of eligible source countries by importers in the Republic of Indonesia under such contracts as have been or may be entered into between them for purchases of such products as will be enumerated in a list to be mutually agreed upon between the authorities concerned of the two Governments and for purchases of services incidental to the purchases of those

- 7 -

products, provided that such purchases are made in such eligible source countries for products produced in and services supplied from those countries.

(2) The list mentioned in sub-paragraph (1) above may be modified by agreement between the authorities concerned of the two Governments.

4. (1) The Government of the Republic of Indonesia will take measures to have the equivalent in Indonesian currency of the amount of yen disbursements of the Loan III transferred into the counterpart fund special account (hereinafter referred to as "the Special Account") opened in the name of the Government of the Republic of Indonesia at Bank Indonesia. A sub-account will be set up in the Special Account for each sector mentioned in paragraph 1 respectively.

(2) The counterpart fund thus transferred will be allocated by the Government of the Republic of Indonesia to each sub-account of the corresponding sector in Indonesian currency up to the amount equivalent to the amount of yen according to the allocation as mentioned in the List 2. The Government of the Republic of Indonesia shall duly inform the Government of Japan on the progress of the allocation of the counterpart fund.

(3) The allocated counterpart fund will be used to cover local currency requirements of the corresponding sectors. The Government of the Republic of Indonesia will

submit to the Fund the notice of the counterpart fund financing.

(4) The allocation as mentioned in the List 2 may be modified by agreement between the authorities concerned of the two Government.

IV

1. The respective disbursement period mentioned in sub-paragraph (1) (c), paragraph 2 of part I, sub-paragraph (c), paragraph 2 of part II and sub-paragraph (c), paragraph 2 of part III may be extended with the consent of the authorities concerned of the two Governments.
2. The respective scopes of eligible source countries mentioned in sub-paragraph (1), paragraph 3 of part I, sub-paragraph (1), paragraph 3 of part II and sub-paragraph (1), paragraph 3 of part III will be agreed upon between the authorities concerned of the two Governments.
3. The Government of the Republic of Indonesia will ensure that products and/or services mentioned in sub-paragraph (1), paragraph 3 of part I, sub-paragraph (1), paragraph 3 of part II and sub-paragraph (1), paragraph 3 of part III are procured in accordance with the guidelines for procurement of the Fund, which set forth, inter alia, the procedures of international tendering to be followed except where such procedures are inapplicable or inappropriate.

4. With regard to the shipping and marine insurance of products purchased under the Loan I, the Loan II and the Loan III, the two Governments will refrain, within the scope of the relevant laws and regulations of their respective countries, from imposing any restrictions that may hinder fair and free competition between the shipping and marine insurance companies of the respective countries.

5. (1) The Government of the Republic of Indonesia will exempt the Fund from Indonesian fiscal levies or taxes on and/or in connection with the Loan I, the Loan II and the Loan III as well as interest accruing therefrom.

(2) The Government of the Republic of Indonesia shall assume all Indonesian fiscal levies or taxes with respect to the income of Japanese companies operating as suppliers, contractors and/or consultants accruing from the supply of products and/or services already provided and/or to be provided under the Loan I.

(3) The Government of the Republic of Indonesia shall assume all Indonesian duties and related fiscal charges with respect to the import and re-export of own materials and equipment of Japanese companies operating as suppliers, contractors and/or consultants needed for the implementation of the projects taken up for the Loan I.

6. The Government of the Republic of Indonesia will take necessary measures to ensure that:

(a) the Loan I, the Loan II and the Loan III be used properly and exclusively for purchases of products

- 10 -

and/or services mentioned respectively in sub-paragraph (1), paragraph 3 of part I, sub-paragraph (1), paragraph 3 of part II and sub-paragraph (1) paragraph 3 of part III;

(b) the facilities constructed under the Loan I be maintained and used properly and effectively for the purposes prescribed in this understanding.

7. The two Governments will jointly review from time to time the progress of the implementation of the Loan I, the Loan II and the Loan III and take necessary measures to secure smooth and effective utilization of the Loan I, the Loan II and the Loan III and otherwise consult with each other in respect of any matter that may arise from or in connection with this understanding.

I should be grateful if Your Excellency would confirm the foregoing understanding on behalf of the Government of the Republic of Indonesia.

I avail myself of this opportunity to renew to Your Excellency the assurance of my highest consideration.

List 1

	(Maximum amount in million yen)
1. Local and Urban Road Development Project	16,772
2. The Ferry Terminals in East Java and Bali Islands Urgent Rehabilitation Project	4,219
3. Ujung Pandang Port Urgent Rehabilitation Project	6,658
4. The Rehabilitation Project of Radio and Television Network	7,478
5. The Telephone Outside Plant Maintenance Center Project	6,537
6. Kotapanjang Hydroelectric Power and Associated Transmission Line Project (I)	12,500
7. Bili-Bili Multi-Purpose Dam Project (I)	6,662
8. Padang Area Flood Control Project (I)	8,063
9. Urgent Bali Beach Conservation Project (Engineering Services)	279
10. Surabaya River Improvement Project (II-1)	4,220
11. Krueng Aceh Irrigation Project	6,333
12. Bila Irrigation Project (I)	6,460
13. The Jakarta Water Supply Distribution Pipeline Project	6,446
14. Jakarta Solid Waste Management System Improvement Project (Engineering Services)	271
15. Professional Human Resource Development Project	12,439

Total

105,337
=====

List 2

(Maximum amount
in thousand yen)

- 1. Agriculture
- 2. Water resources
- 3. Rural electrification
- 4. Transport and communication
- 5. Housing and human settlements
- 6. Social welfare
- 7. Education
- 8. Health
- 9. Forestry

(
丁
工
制
々
調
整
中
)

Total

38,122,500

0315L m

GM9044

14
XB

(Indonesian Note)

Jakarta,

Excellency,

I have the honour to acknowledge the receipt of Your Excellency's Note of today's date, which reads as follows:

"(Japanese Note)"

I have the honour to confirm on behalf of the Government of the Republic of Indonesia the understanding set forth in Your Excellency's Note.

I avail myself of this opportunity to renew to Your Excellency the assurance of my highest consideration.

GM9044

16
7/5

0315L m (p.3)

- 2 -

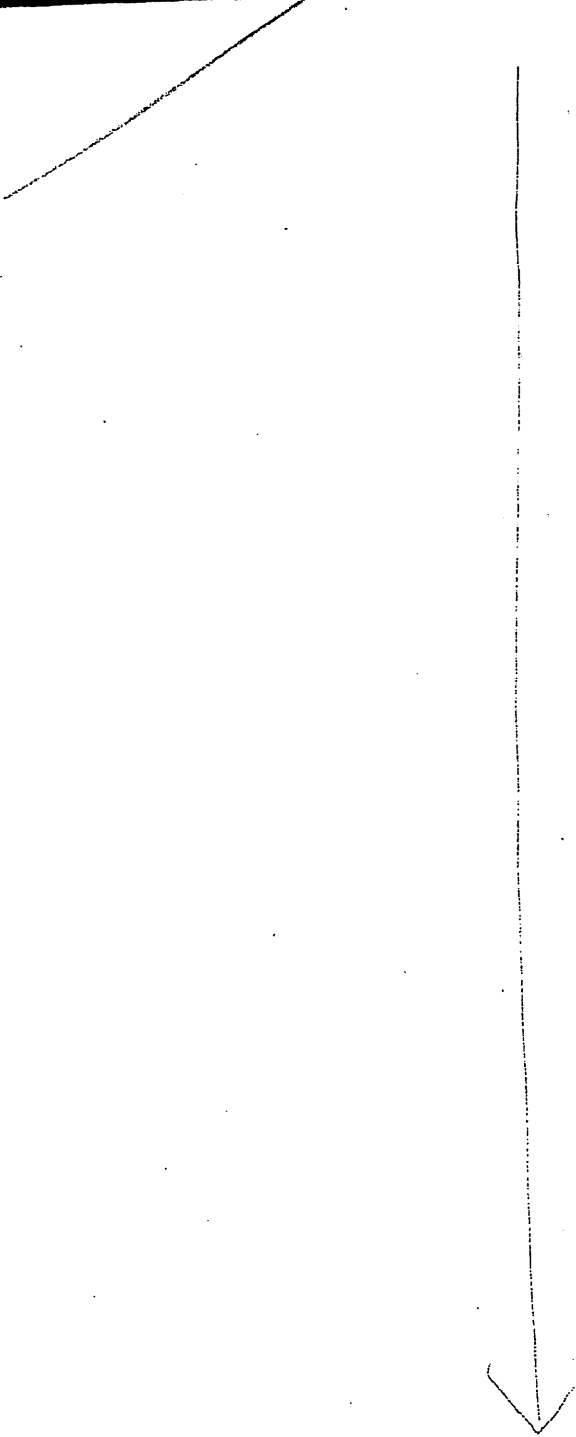
[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

GM9044

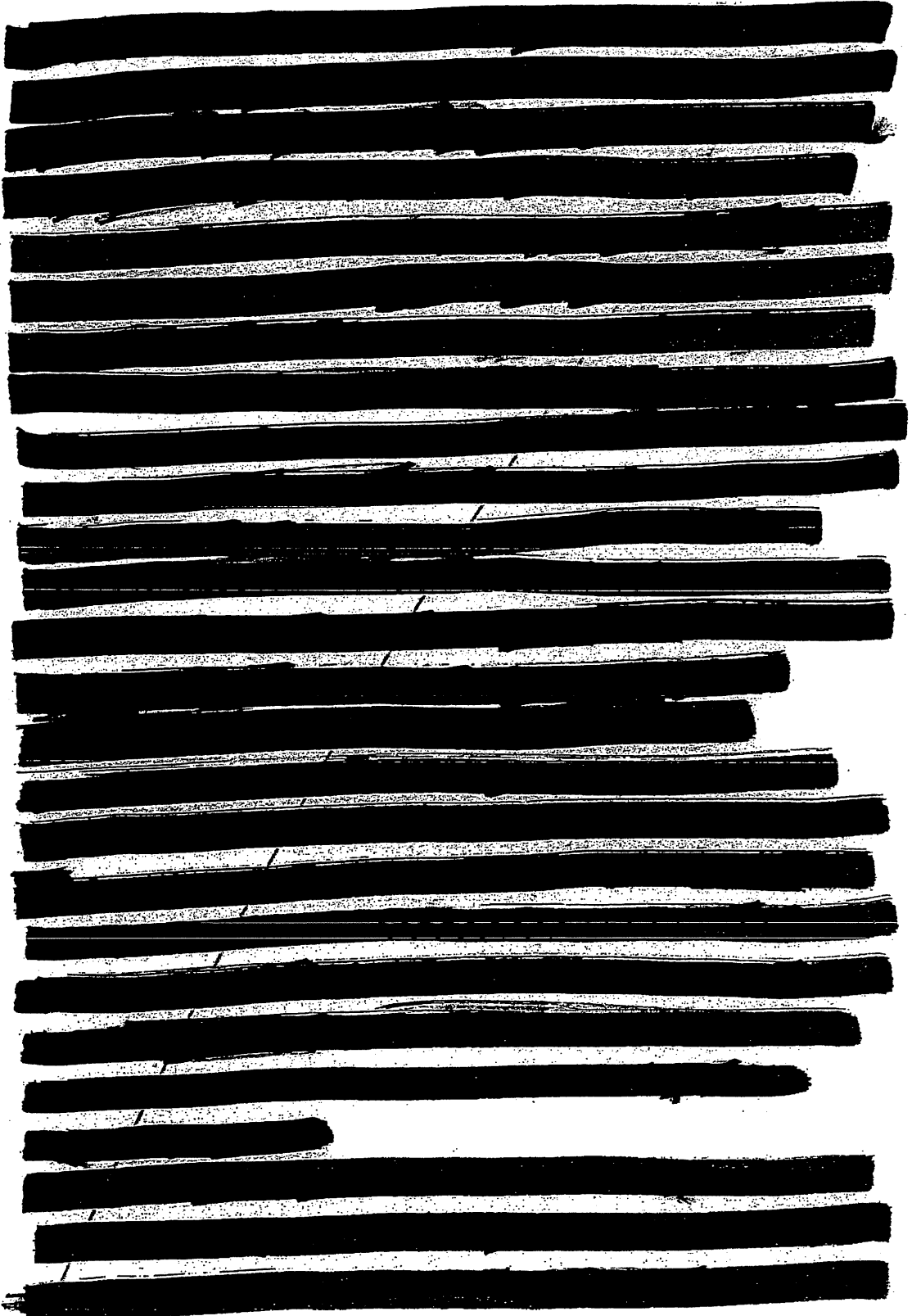
19



0315L m (p.6)

GM9044

70
78

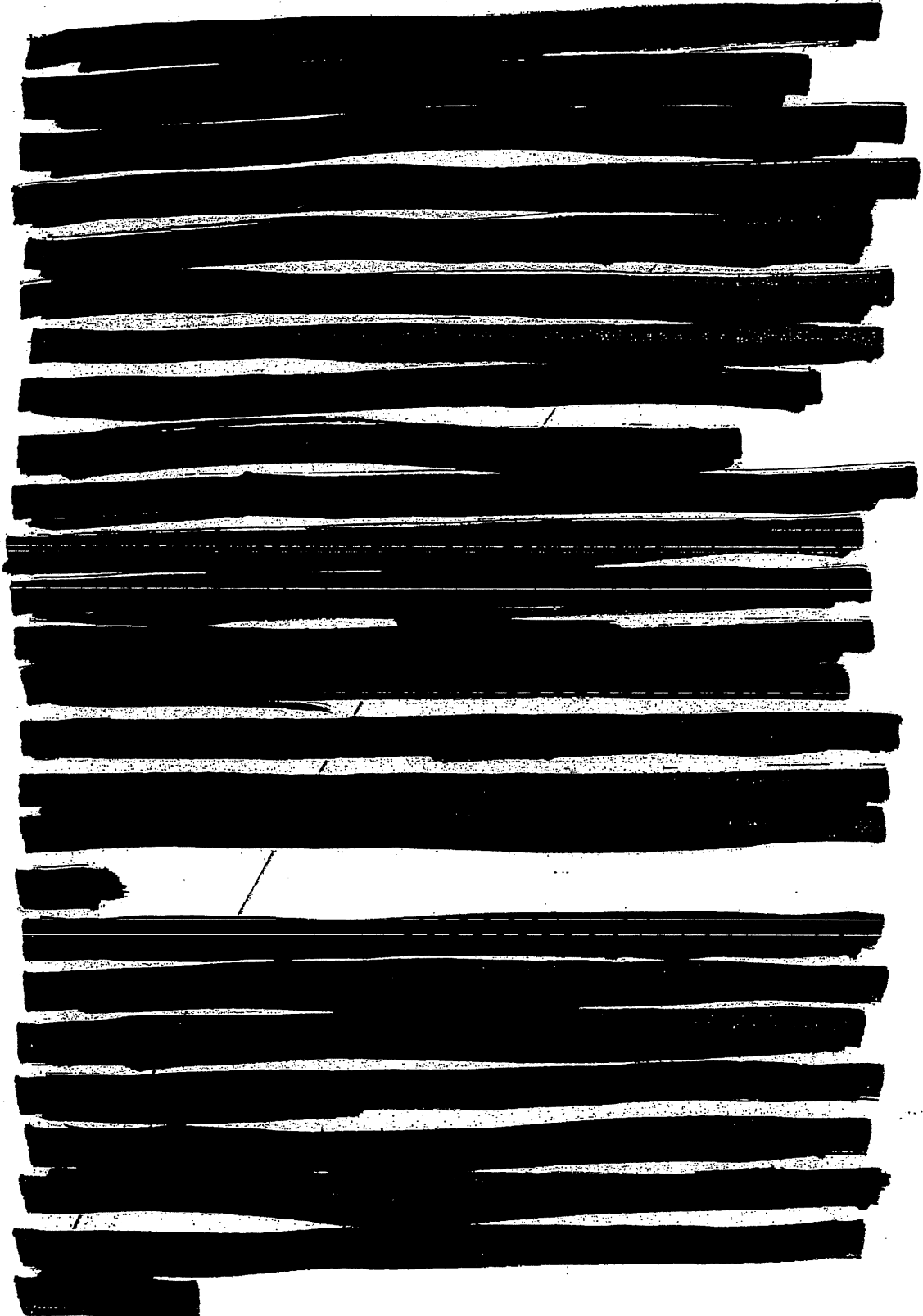


GM9044

21
19

0315L m (p.7)

- 6 -



Note Verbale (Japanese)

The Embassy of Japan presents its compliments to the Department of Foreign Affairs of the Republic of Indonesia and, with reference to paragraph 2 of part IV of the Exchange of Notes dated _____, 19__, (hereinafter referred to as "the Exchange of Notes") concerning Japanese loans for 1990 to be extended with a view to promoting the economic development and stabilization efforts of the Republic of Indonesia, has the honour to propose that the respective scopes of eligible source countries mentioned in the said paragraph of the Exchange of Notes will be as follows:

1. (1) With regard to the projects mentioned in 1, 2, 3, 5, 6, 7, 8, 10, 11, 12, 13 and 15 of the List 1 attached to the Exchange of Notes (hereinafter referred to as "the List 1") under the Loan I mentioned in part I of the Exchange of Notes, the eligible source countries are:

- (a) all the member countries of the Organization for Economic Cooperation and Development (OECD), and
- (b) all the developing countries as defined in I.1.(b) of the Memorandum of Understanding on Untying of Bilateral Development Loans in Favour of Procurement in Developing countries agreed among eight members of the Development Assistance Committee on June 7, 1974.

- 2 -

(2) With regard to the projects mentioned in 4, 9, and 14 of the List 1 under the Loan I mentioned in part I of the Exchange of Notes, the eligible source countries are:

(a) all the developing countries as defined in I.1.(b) of the Memorandum of Understanding on Untying of Bilateral Development Loans in Favour of Procurement in Developing Countries agreed among eight members of the Development Assistance Committee on June 7, 1974, and

(b) Japan

(3) Notwithstanding sub-paragraph (1) above, the eligible source countries for consulting services for the projects mentioned in 1, 2, 3, 5, 6, 7, 8, 10, 11, 12, and 13 of the List 1 are the same as those mentioned in sub-paragraph (2) above.

2. With regard to the Loan II mentioned in part II and the Loan III mentioned in part III of the Exchange of Notes, the eligible source countries are:

(a) all the member countries of the Organization for Economic Cooperation and Development (OECD), and

(b) all the developing countries as defined in I.1.(b) of the Memorandum of Understanding on Untying of Bilateral Development Loans in Favour of Procurement in Developing Countries agreed among eight members of the Development Assistance Committee on June 7, 1974, except the Republic of Indonesia.

0314L j

GM9244 24
22

- 3 -

The Embassy of Japan avails itself of this opportunity to renew to the Department of Foreign Affairs of the Republic of Indonesia the assurance of its highest consideration.

Tokyo, _____, 19__.

Note Verbale (Indonesian)

The Department of Foreign Affairs of the Republic of Indonesia presents its compliments to the Embassy of Japan and has the honour to acknowledge the receipt of the latter's Note Verbale No. _____ dated _____, 19__.

The Department has further the honour to inform the Embassy that the proposal set forth in the said Note Verbale is acceptable to the Government of the Republic of Indonesia.

The Department of Foreign Affairs of the Republic of Indonesia avails itself of this opportunity to renew to the Embassy of Japan the assurance of its highest consideration.

Jakarta, _____, 19__.

Note Verbale (Indonesian)

The Department of Foreign Affairs of the Republic of Indonesia presents its compliments to the Embassy of Japan and has the honour to refer to sub-paragraph (1) of paragraph 4 of part II of the Exchange of Note dated _____, 19__, concerning Japanese loans for 1990 to be extended with a view to promoting the economic development and stabilization efforts of the Republic of Indonesia.

The Department has further the honour to propose that, a deposit in the Indonesian currency equivalent to the amount of yen disbursements of the Loan II mentioned in part II of the said Exchange of Notes to be made in the counterpart fund account shall be thoroughly and fully utilized to meet following financial requirements;

- a. local cost requirements of the development projects financed or to be financed by the Government of Japan.
- b. expenditure for repair, maintenance and management of the development projects financed by the Government of Japan.
- c. local cost requirements of other development programs for the sectors specified in the attached list.

GM9044

27
25

0314L j (p. 6)

- 2 -

The Department of Foreign Affairs of the Republic of Indonesia avails itself of this opportunity to renew to the Embassy of Japan the assurance of its highest consideration.

Jakarta, _____, 19__.

LIST

1. Agriculture and Irrigation
2. Industry
3. Mines and Energy
4. Communication and Tourism
5. Trade and Cooperatives
6. Manpower and Transmigration
7. Regional and Urban Development
8. Education and Culture
9. Health, Social Welfare, Role of Women and Family
Planning
10. Public Housing
11. Science Technology and Research
12. Commercial Development
13. Natural Resources and Environment.

GM9044

29

277

0314L j

Note Verbale (Japanese)

The Embassy of Japan presents its compliments to the Department of Foreign Affairs of the Republic of Indonesia and has the honour to acknowledge the receipt of the latter's Note Verbale No. _____ dated _____, 19__.

The Embassy has further the honour to inform the Department that the proposal set forth in the said Note Verbale is acceptable to the Government of Japan.

The Embassy of Japan avails itself of this opportunity to renew to the Department of Foreign Affairs of the Republic of Indonesia the assurance of its highest consideration.

Tokyo, _____, 19__.

NOTE VERBALE
(Indonesian)

The Department of Foreign Affairs of the Republic of Indonesia presents its compliments to the Embassy of Japan and has the honour to refer to sub-paragraph (1), paragraph 3 of part II of the Exchange of Notes dated _____ concerning Japanese loans to be extended with a view to promoting the economic stabilization and development efforts of the Republic of Indonesia.

The Department has further the honour to propose herewith a list of commodities eligible for the financing under the Loan II mentioned in part II of the said Exchange of Notes.

The Department of Foreign Affairs of the Republic of Indonesia avails itself of this opportunity to renew to the Embassy of Japan the assurance of its highest consideration.

<u>HS Code Number</u>	<u>COMMODITIES DESCRIPTIONS</u>
01	LIVE ANIMALS
02	MEAT AND EDIBLE MEAT OFFAL
03	FISH AND CRUSTACEANS, MOLUSCS AND OTHER AQUATIC INVERTEBRATES
04	DAIRY PRODUCE; BIRD'S EGGS; NATURAL HONEY; EDIBLE PRODUCTS OF ANIMAL ORIGIN, NOT ELSEWHERE SPECIFIED OR INCLUDED
05	PRODUCTS OF ANIMAL ORIGIN, NOT ELSEWHERE OR INCLUDED
06	LIVE TREES AND OTHER PLANTS; BULBS, ROOTS AND THE LIKE; CUT FLOWERS AND ORNAMENTAL FOLIAGE
07	EDIBLE VEGETABLES AND CERTAIN ROOTS AND TUBERS
08	EDIBLE FRUIT AND NUTS; PEEL OF CITRUS FRUIT OR MELONS
09	COFFEE, TEA, MATE AND SPICES
10	CEREALS
11	PRODUCTS OF THE MILLING INDUSTRY; MALT; STARCHES; INULIN; WHEAT GLUTEN
12	OIL SEEDS AND OLEAGINOUS FRUITS; MISCELLANEOUS GRAINS; SEEDS AND FRUIT; INDUSTRIAL OR MEDICINAL PLANTS; STRAW AND FODDER
13	LAC; GUMS, RESINS AND OTHER VEGETABLE SAPS AND EXTRACTS
14	VEGETABLE PLAITING MATERIALS; VEGETABLE PRODUCTS NOT ELSEWHERE SPECIFIED OR INCLUDED
15	ANIMAL OR VEGETABLE FATS AND OILS AND THEIR CLEAVAGE PRODUCTS; PREPARED EDIBLE FATS; ANIMAL OR VEGETABLE WAXES
16	PREPARATIONS OF MEAT, OF FISH OR OF CRUSTACEANS, MOLLUSCS OR OTHER AQUATIC INVERTEBRATES
17	SUGAR AND SUGAR CONFECTIONERY (EXCEPT 17.04)

- 2 -

<u>HS</u>	<u>COMMODITIES DESCRIPTIONS</u>
19	PREPARATIONS OF CEREALS, FLOUR, STARCH OR MILK; PASTRYCOOKS PRODUCTS
20	PREPARATIONS OF VEGETABLES, FRUIT, NUTS OR OTHER PARTS OF PLANTS
21	MISCELLANEOUS EDIBLE PREPARATIONS
23	RESIDUES AND WASTE FROM THE FOOD INDUSTRIES; PREPARED ANIMAL FODDER
25	SALT; SULPHUR, EARTHS AND STONE; PLASTERING MATERIALS, LIME AND CEMENT
26	ORES, SLAG AND ASH
27	MINERAL FUELS, MINERAL OILS AND PRODUCTS OF THEIR DISTILLATION; BITUMINOUS SUBSTANCES; MINERAL WAXES (EXCEPT 27.16)
28	INORGANIC CHEMICALS, ORGANIC OR INORGANIC COMPOUNDS OF PRECIOUS METALS, OF RARE-EARTH METALS, OF RADIOACTIVE ELEMENTS OR OF ISOTOPES (EXCEPT 28.44)
29	ORGANIC CHEMICALS
30	PHARMACEUTICAL PRODUCTS
31	FERTILIZERS
32	TANNING OR DYEING EXTRACTS; TANNING AND THEIR DERIVATIVES; DYES, PIGMENTS AND OTHER COLOURING MATTER; PAINTS AND VARNISHES; PUTTY AND OTHER MASTICS; INKS
34	SOAP, ORGANIC SURFACE -ACTIVE AGENTS, WASHING PREPARATIONS, LUBRICATING PREPARATIONS, ARTIFICIAL WAXES, PREPARED WAXES, POLISHING OR SCOURING PREPARATIONS, CANDLES AND SIMILAR ARTICLES, MODELLING PASTES, "DENTAL WAXES" AND DENTAL PREPARATIONS WITH A BASIS OF PLASTE
35	ALBUMINOIDAL SUBSTANCES; MODIFIED STARCHES; GLUES; ENZYMES
37	PHOTOGRAPHIC AND CINEMATOGRAPHIC GOODS (EXCEPT 37.06)

GM9044

33
3A

0316L u

- 3 -

<u>HS</u>	<u>COMMODITIES DESCRIPTIONS</u>
38	MISCELLANEOUS CHEMICAL PRODUCTS
39	PLASTICS AND ARTICLES THEREOF
40	RUBBER AND ARTICLES THEREOF (EXCEPT 40.16)
41	RAW HIDES AND SKINS (OTHER THAN FURSKINS) AND LEATHER
42	ARTICLES OF LEATHER; SADDLERY AND HARNESS; TRAVEL GOODS, HANDBAGS AND SIMILAR CONTAINERS; ARTICLES OF ANIMAL GUT (OTHER THAN SILK-WORM GUT)
43	FURSKINS AND ARTIFICIAL FUR; MANUFACTURES THEREOF
44	WOOD AND ARTICLES OF WOOD; WOOD CHARCOAL
45	CORK AND ARTICLES OF CORK
46	MANUFACTURES OF STRAW, OF ESPARTO OR OF OTHER PLAITING MATERIALS; BASKETWARE AND WICKERWORK
47	PULP OF WOOD OR OF OTHER FIBROUS CELLULOSIC MATERIALS; WASTE AND SCRAP OF PAPER OR PAPERBOARD
48	PAPER AND PAPERBOARD; ARTICLES OF PAPER PULP, OF PAPER OR OF PAPERBOARD
49	PRINTED BOOKS, NEWSPAPER, PICTURE AND OTHER PRODUCTS OF THE PRINTING INDUSTRY; MANUSCRIPTS; TYPESCRIPTS AND PLANS
50	SILK
51	WOOL, FINE OR COARSE ANIMAL HAIR, HORSEHAIR YARN AND WOVEN FABRIC
52	COTTON
53	OTHER VEGETABLE TEXTILE FIBRES; PAPER YARN AND WOVEN FABRICS OF PAPER YARN
54	MAN-MADE FILAMENTS
55	MAN-MADE STAPLE FIBRES

0316L u

- 4 -

<u>HS</u>	<u>COMMODITIES DESCRIPTIONS</u>
56	WADDING, FELT AND NON WOVEN; SPECIAL YARN; TWINE, CORDAGE, ROPES AND CABLES AND ARTICLES THEREOF
57	CARPET AND OTHER TEXTILE FLOOR COVERINGS
58	SPECIAL WOVEN FABRICS; TAFTED TEXTILE FABRICS; LACE; TAPESTRIPES; TRIMMINGS; EMBROIDERY
59	IMPREGNATED, COATED, COVERED AND LAMINATED TEXTILE FABRICS; TEXTILE ARTICLES OF A KIND SUITABLE FOR INDUSTRIAL USE
60	KNITTED OR CROCHETED FABRICS
61	ARTICLES OF APPAREL AND CLOTHING ACCESSORIES, KNITTED AND CROCHETED
62	ARTICLES OF APPAREL AND CLOTHING ACCESSORIES, NOT KNITTED AND CROCHETED
63	OTHER MADE UP TEXTILE ARTICLES; SETS; WORN CLOTHING AND WORN TEXTILE ARTICLES RAGS
64	FOOTWEAR, GAITERS AND THE LIKE; PART OF SUCH ARTICLES
65	HEADGEAR AND PARTS THEREOF
66	UMBRELLAS, SUN UMBRELLAS, WALKING-STICKS, WHIPS, RIDING-CROPS AND PARTS THEREOF
68	ARTICLE OF STONE, PLASTER, CEMENT, ASBESTOS, MICA AND SIMILAR MATERIALS
69	CERAMIC PRODUCTS
70	GLASS AND GLASSWARE
72	IRON AND STEEL
73	ARTICLES OF IRON OR STEEL
74	COPPER AND ARTICLES THEREOF
75	NICKEL AND ARTICLES THEREOF
76	ALUMINIUM AND ARTICLES THEREOF
78	LEAD AND ARTICLES THEREOF

- 5 -

<u>HS</u>	<u>COMMODITIES DESCRIPTIONS</u>
79	ZINC AND ARTICLES THEREOF
80	TIN AND ARTICLES THEREOF
81	OTHER BASE METALS; CEMENTS; ARTICLES THEREOF (EXCEPT 81.05-81.13)
82	TOOLS, IMPLEMENTS, CUTLERY, SPOONS AND FORKS, OF BASE METAL; PARTS THEREOF OF BASE METAL
83	MISCELLANEOUS ARTICLES OF BASE METAL
84	BOILERS, MACHINERY AND MECHANICAL APPLIANCES; PARTS THEREOF (EXCEPT 84.01)
85	ELECTRICAL MACHINERY AND EQUIPMENT AND PARTS THEREOF; SOUND RECORDERS AND REPRODUCERS, TELEVISION IMAGE AND SOUND RECORDERS AND REPRODUCERS, AND PARTS AND ACCESSORIES OF SUCH ARTICLES (EXCEPT 85.19-85.24, 85.28)
86	RAILWAY OR TRAMWAY LOCOMOTIVES, ROLLING STOCK AND PARTS THEREOF; RAILWAY OR TRAMWAY TRACK FIXTURES AND FITTINGS AND PARTS THEREOF; MECHANICAL (INCLUDING ELECTROMECHANICAL) TRAFFIC SIGNALLING EQUIPMENT OF ALL KINDS
87	VEHICLES OTHER THAN RAILWAY OR TRAMWAY ROLLING- STOCK, AND PARTS AND ACCESSORIES THEREOF
90	OPTICAL, PHOTOGRAPHIC, CINEMATOGRAPHIC, MEASURING, CHECKING, PRECISION, MEDICAL OR SURGICAL INSTRUMENTS AND APPARATUS, PARTS AND ACCESSORIES THEREOF.
91	CLOCKS AND WATCHES AND PARTS THEREOF
94	FURNITURE, BEDDING, MATTRESSES, MATTRESS SUPPORT, CUSHIONS AND SIMILAR STUFFED-FURNISHINGS, LAMPS AND LIGHTING FITTINGS, NOT ELSEWHERE SPECIFIED OR INCLUDED; ILLUMINATED SIGNS, ILLUMINATED NAMEPLATES AND THE LIKE, PREFABRICATED BUILDING.
96	MISCELLANEOUS MANUFACTURED ARTICLES (EXCEPT 96.01.96.02)

NOTE VERBALE

(Japanese)

The Embassy of Japan presents its compliments to the Department of Foreign Affairs of the Republic of Indonesia and has the honour to acknowledge the receipt of the latter' Note Verbale No. _____ dated _____.

The Embassy has further the honour to inform the Department that the proposal set forth in the said Note Verbale is acceptable to the Government of Japan.

The Embassy of Japan avails itself of this opportunity to renew to the Department of Foreign Affairs of the Republic of Indonesia the assurance of its highest consideration.

Jakarta, _____.

GM9044

NOTE VERBALE

(Indonesian)

The Department of Foreign Affairs of the Republic of Indonesia presents its compliments to the Embassy of Japan and has the honour to refer to sub-paragraph (1), paragraph 3 of part III of the Exchange of Notes dated _____, 19___, concerning Japanese loans to be extended with a view to promoting the economic stabilization and development efforts of the Republic of Indonesia.

The Department has further the honour to propose herewith a list of commodities eligible for the financing under the Loan III mentioned in part III of the said Exchange of Notes.

The Department of Foreign Affairs of the Republic of Indonesia avails itself of this opportunity to renew to the Embassy of Japan the assurance of its highest consideration.

Jakarta, _____.

<u>HS Code Number</u>	<u>COMMODITIES DESCRIPTIONS</u>
01	LIVE ANIMALS
04	DAIRY PRODUCE; BIRD'S EGGS; NATURAL HONEY; EDIBLE PRODUCTS OF ANIMAL ORIGIN, NOT ELSEWHERE SPECIFIED OR INCLUDED
10	CEREALS
12	OIL SEEDS AND OLEAGINOUS FRUITS; MISCELLANEOUS GRAINS; SEEDS AND FRUIT; INDUSTRIAL OR MEDICINAL PLANTS; STRAW AND FODDER
23	RESIDUES AND WASTE FROM THE FOOD INDUSTRIES; PREPARED ANIMAL FODDER
25	SALT; SULPHUR, EARTHS AND STONE; PLASTERING MATERIALS, LIME AND CEMENT
26	ORES, SLAG AND ASH
27	MINERAL FUELS, MINERAL OILS AND PRODUCTS OF THEIR DISTILLATION; BITUMINOUS SUBSTANCES; MINERAL WAXES (EXCEPT 27.16)
28	INORGANIC CHEMICALS, ORGANIC OR INORGANIC COMPOUNDS OF PRECIOUS METALS, OF RARE-EARTH METALS, OF RADIOACTIVE ELEMENTS OR OF ISOTOPES (EXCEPT 28.44)
29	ORGANIC CHEMICALS
30	PHARMACEUTICAL PRODUCTS
31	FERTILIZERS
34	SOAP, ORGANIC SURFACE -ACTIVE AGENTS, WASHING PREPARATIONS, LUBRICATING PREPARATIONS, ARTIFICIAL WAXES, PREPARED WAXES, POLISHING OR SCOURING PREPARATIONS, CANDLES AND SIMILAR ARTICLES, MODELLING PASTES, "DENTAL WAXES" AND DENTAL PREPARATIONS WITH A BASIS OF PLASTE
35	ALBUMINOIDAL SUBSTANCES; MODIFIED STARCHES; GLUES; ENZYMES
37	PHOTOGRAPHIC AND CINEMATOGRAPHIC GOODS (EXCEPT 37.06)

<u>HS</u>	<u>COMMODITIES DESCRIPTIONS</u>
38	MISCELLANEOUS CHEMICAL PRODUCTS
39	PLASTICS AND ARTICLES THEREOF
40	RUBBER AND ARTICLES THEREOF (EXCEPT 40.16)
42	ARTICLES OF LEATHER; SADDLERY AND HARNESS; TRAVEL GOODS, HANDBAGS AND SIMILAR CONTAINERS; ARTICLES OF ANIMAL GUT (OTHER THAN SILK-WORM GUT)
43	FURSKINS AND ARTIFICIAL FUR; MANUFACTURES THEREOF
44	WOOD AND ARTICLES OF WOOD; WOOD CHARCOAL
45	CORK AND ARTICLES OF CORK
46	MANUFACTURES OF STRAW, OF ESPARTO OR OF OTHER PLAITING MATERIALS; BASKETWARE AND WICKERWORK
47	PULP OF WOOD OR OF OTHER FIBROUS CELLULOSIC MATERIALS; WASTE AND SCRAP OF PAPER OR PAPERBORD
48	PAPER AND PAPERBORD; ARTICLES OF PAPER PULP, OF PAPER OR OF PAPERBOARD
49	PRINTED BOOKS, NEWSPAPER, PICTURE AND OTHER PRODUCTS OF THE PRINTING INDUSTRY; MANUSCRIPTS; TYPESCRIPTS AND PLANS
51	WOOL, FINE OR COARSE ANIMAL HAIR, HORSEHAIR YARN AND WOVEN FABRIC
52	COTTON
53	OTHER VEGETABLE TEXTILE FIBRES; PAPER YARN AND WOVEN FABRICS OF PAPER YARN
54	MAN-MADE FILAMENTS
55	MAN-MADE STAPLE FIBRES
56	WADDING, FELT AND NON WOVEN; SPECIAL YARN; TWINE, CORDAGE, ROPES AND CABLES AND ARTICLES THEREOF
57	CARPET AND OTHER TEXTILE FLOOR COVERINGS

<u>HS</u>	<u>COMMODITIES DESCRIPTIONS</u>
58	SPECIAL WOVEN FABRICS; TAFTED TEXTILE FABRICS; LACE; TAPESTRIPES; TRIMMINGS; EMBROIDERY
59	IMPREGNATED, COATED, COVERED AND LAMINATED TEXTILE FABRICS; TEXTILE ARTICLES OF A KIND SUITABLE FOR INDUSTRIAL USE
60	KNITTED OR CROCHETED FABRICS
61	ARTICLES OF APPAREL AND CLOTHING ACCESSORIES, KNITTED AND CROCHETED
62	ARTICLES OF APPAREL AND CLOTHING ACCESSORIES, NOT KNITTED AND CROCHETED
63	OTHER MADE UP TEXTILE ARTICLES; SETS; WORN CLOTHING AND WORN TEXTILE ARTICLES RAGS
64	FOOTWEAR, GAITERS AND THE LIKE; PART OF SUCH ARTICLES
65	HEADGEAR AND PARTS THEREOF
68	ARTICLE OF STONE, PLASTER, CEMENT, ASBESTOS, MICA AND SIMILAR MATERIALS
69	CERAMIC PRODUCTS
70	GLASS AND GLASSWARE
72	IRON AND STEEL
73	ARTICLES OF IRON OR STEEL
74	COPPER AND ARTICLES THEREOF
75	NICKEL AND ARTICLES THEREOF
76	ALUMINIUM AND ARTICLES THEREOF
78	LEAD AND ARTICLES THEREOF
79	ZINC AND ARTICLES THEREOF
80	TIN AND ARTICLES THEREOF
81	OTHER BASE METALS; CEMENTS; ARTICLES THEREOF (EXCEPT 81.05-81.13)

<u>HS</u>	<u>COMMODITIES DESCRIPTIONS</u>
82	TOOLS, IMPLEMENTS, CUTLERY, SPOONS AND FORKS, OF BASE METAL; PARTS THEREOF OF BASE METAL
83	MISCELLANEOUS ARTICLES OF BASE METAL
84	BOILERS, MACHINERY AND MECHANICAL APPLIANCES; PARTS THEREOF (EXCEPT 84.01)
85	ELECTRICAL MACHINERY AND EQUIPMENT AND PARTS THEREOF; SOUND RECORDERS AND REPRODUCERS, TELEVISION IMAGE AND SOUND RECORDERS AND REPRODUCERS, AND PARTS AND ACCESSORIES OF SUCH ARTICLES
86	RAILWAY OR TRAMWAY LOCOMOTIVES, ROLLING STOCK AND PARTS THEREOF; RAILWAY OR TRAMWAY TRACK FIXTURES AND FITTINGS AND PARTS THEREOF; MECHANICAL (INCLUDING ELECTROMECHANICAL) TRAFFIC SIGNALLING EQUIPMENT OF ALL KINDS
87	VEHICLES OTHER THAN RAILWAY OR TRAMWAY ROLLING-STOCK, AND PARTS AND ACCESSORIES THEREOF
90	OPTICAL, PHOTOGRAPHIC, CINEMATOGRAPHIC, MEASURING, CHECKING, PRECISION, MEDICAL OR SURGICAL INSTRUMENTS AND APPARATUS, PARTS AND ACCESSORIES THEREOF.
91	CLOCKS AND WATCHES AND PARTS THEREOF
92	MUSICAL INSTRUMENTS: PARTS AND ACCESSORIES OF SUCH ARTICLES
94	FURNITURE, BEDING, MATTRESSES, MATTRESS SUPPORT, CUSHIONS AND SIMILAR STUFFED-FURNISHINGS, LAMPS AND LIGHTING FITTINGS, NOT ELSEWHERE SPECIFIED OR INCLUDED; ILLUMINATED SIGNS, ILLUMINATED NAMEPLATES AND THE LIKE, PREFABRICATED BUILDING.
96	MISCELLANEOUS MANUFACTURED ARTICLES (EXCEPT 96.01.96.02)

Note Verbale

(Japanese)

The Embassy of Japan presents its compliments to the Department of Foreign Affairs of the Republic of Indonesia and has the honour to acknowledge the receipt of the latter's Note Verbale No. _____ dated _____.

The Embassy has further the honour to inform the Department that the proposal set forth in the said Note Verbale is acceptable to the Government of Japan.

The Embassy of Japan avails itself of this opportunity to renew to the Department of Foreign Affairs of the Republic of Indonesia the assurance of its highest consideration.

Jakarta, _____.

(3)

秘
無期限

※ [Redacted] 001公館宛 GM8927-02

平成 2 年 1 月 9 日 秒受付
17 時 55 分 55

電 信 案

YYYYYY

FAX

大 臣 秘書官 政務次官 事務次官 外務審議官 外務審議官 官房長	主管 経済協力局長 審議官 参事官 有償資金協力課長 企画官	※発電係 1 起案 平成 2 年 11 月 4 日 起案者 [Redacted] 電話番号 [Redacted] 2579
協議先 首席事務官 南東アジア二課長 条約課長 2.11.20		

(※印欄内は電信課記入)

1/10 省令送
1/11 省令送
1/12 省令送

(注意) 1枚目は、機械で処理しますので、折り曲げない様願います。

(八〇字)

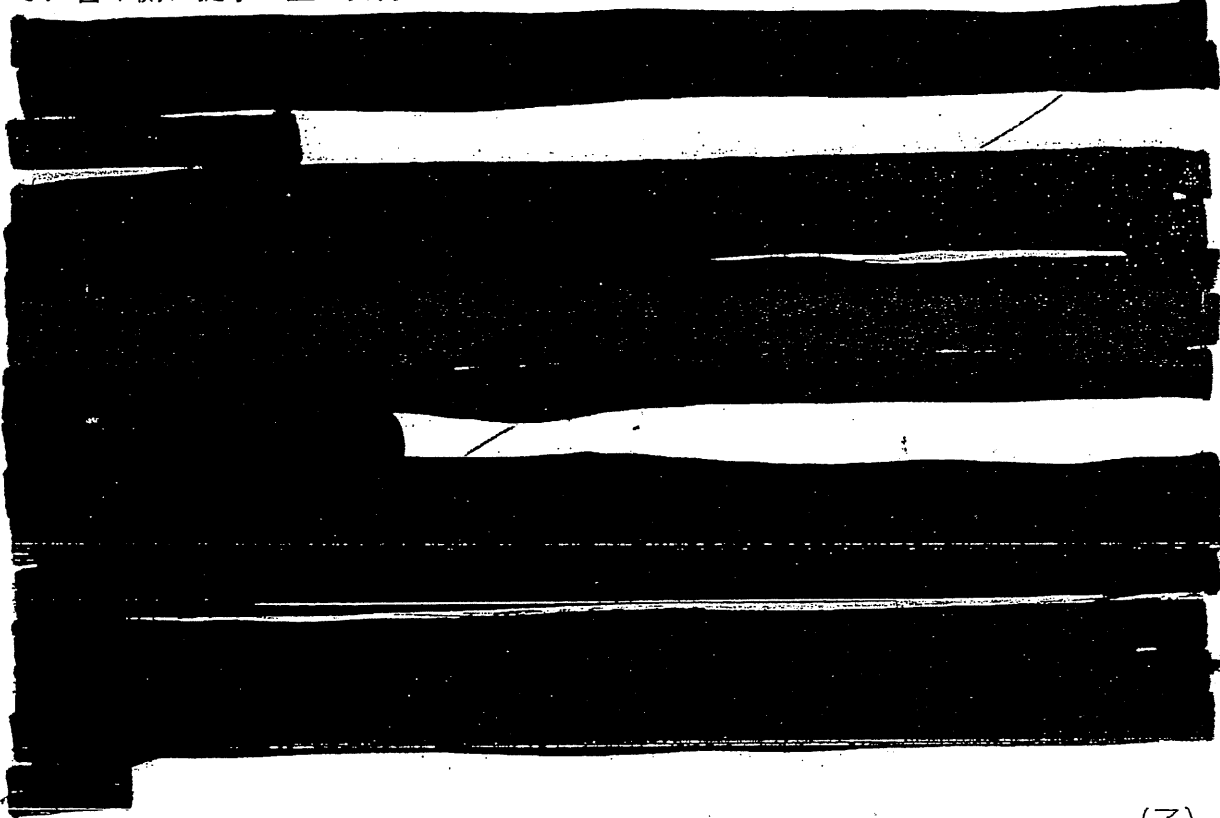
在 インドネシア	大使 総領事	あて	外務大臣 発
件名 対インドネシア 円借款 (E/N 案)			
主管・文書記号 経済部有償	※電番 第1108号	大至急 普通 (優先処理)	至急 (優先処理)
転電 転送 在 転報	※転電番号	大至急 普通 (優先処理)	至急 (優先処理)
大 使 ・ 総 領 事 あ て			
※			
11773605	優先	INDONESIA	F 電

(昭和六三・六・三十改正)

GM8927 2

貴電第1927号及び第2078号に関し、

1. セクタープログラムローンのセクター間配分は「イ」側の希望通りでさしつかえない。ただし、「イ」側提示の配分案はルピア建になっていたため、我が方にてセクターローンの円建て総額を比例配分し、円建ての配分を別FAX信「リスト2」の通りとしたので、右イ側に提示の上、先方の了解を取り付けありたい。



(了)

注意

1. 本電の取扱いは慎重を期せられたい。
2. 本電の内容に関する照会は検閲班 (内線 2171、2174)。
3. その他本電の取扱い等に関する照会は調整班 (内線 3169) に連絡ありたい。

秘

電信写

08-018

主管

経協有償

月 26日 15時 45分
 平成 2年 11月 26日 17時 47分

インドネシア 発
 本省 着

外務大臣殿

国広大使

対インドネシア門借かん (E/N索)

第2376号 秘 至急 (ゆう先処理)

(以下FAX送信 DJ3598-01)

秘

三八〇字

貴電経協有儀才1108号に因し

本日 七又 BAPPENAS 局長より 冒頭貴電の修文

案と合意する旨の連絡がめった。 当方としましては

以早明紳結を因りたことと 閣議日程等取知致し

たく ~~貴電署名を決定して之に~~ 回電願ひに

(3)